

4.4.2.2  
КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ АЛЬ-ФАРАБИ

---

2.3.1.1

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ**  
**международной научно-практической конференции**  
**«ЮЖНАЯ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ: ИСТОРИЧЕСКИЕ,**  
**ПОЛИТИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ**  
**И КУЛЬТУРНЫЕ ВОПРОСЫ СОТРУДНИЧЕСТВА»,**  
**посвященной 80-летию КазНУ им. аль-Фараби и**  
**20-летию отделения индологии и туркологии**

Алматы, 17-18 апреля 2014 года

сыртқы форма қалыптаспас еді. Солай болғандықтан, екі тілдегі ЕФ-лердің құрылымына, құрамына талдау жасау, бір жағынан, ЕФ-лерді тілдегі басқа бірліктерден ажыратып, ерекшеліктерін танып, өздеріне тән басты белгілерін айқындауға, екінші жағынан, олардың (ЕФ-лердің) сыртқы формаларына сай күрделі мағыналары болатынын және бұл мағынаның, яғни ұғымның қандай жолмен қалыптасатынын топшылауға себін тигізуге тиіс.

#### Пайдаланылған әдебиеттер

1. К.Аханов. Тіл білімінің негіздері. Алматы, "Санат", 1993.
2. А.Хасенова. Етістіктің лексика-грамматикалық сипаты. Алматы, "Ғылым", 1971.
3. А.Ысқақов. Қазіргі қазақ тілі. Алматы "Ана тілі" 1991.
4. І.Кенесбаев. Қазақ тілі фразеологизмдер сөздігі. Алматы, "Ғылым", 1977.
5. Ә.Болғанбайұлы, Ғ.Қалиұлы. Қазіргі қазақ тілінің лексикологиясы мен фразеологиясы. Алматы "Санат" 1997.
6. Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі (2 том). Алматы, "Ғылым", 1976.
7. Türkçe Sözlük (Түрік тілінің түсіндірме сөздігі, 1 том). Анкара, 1989.
8. І.Кенесбаев, Мұсабаев. Қазіргі қазақ тілі. Алматы, "Мектеп" 1975.

## ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ТОПОНИМОВ В "ТАРИХ-И РАШИДИ"

Сапашев О.  
Мансурбаева М.И.,  
магистрант I курса  
Факультета Востоковедения  
по специальности: тюркология  
*[mansurbaeva@mail.ru](mailto:mansurbaeva@mail.ru)*

**Резюме:** В статье исследуются топонимы "Тарих-и Рашиди" Мухаммад Хайдара, написанное в средневековье и имеющее огромное значение для изучения истории казахов и Казахстана. Труд состоит из двух дефтеров. Лингвокультурный аспект топонимов средневековья мало изучены, что и делает эту статью актуальной.

**Тірек сөздер:** Статьяда ортағасырда жазылған Мухаммад Хайдардың "Тарих-и Рашиди" еңбегіндегі топонимдер зерттеледі. Еңбек екі дефтерден тұрады. Статьядағы ортағасырлық топонимдердің лингвомәдени аспектісін көрсету зерттеуіміздің өзектілігін арттыра түседі.

**Abstract:** The article examines toponyms in "Tarikh-i Rashidi" written by Muhammad Haidar, in the Middle Ages and has great significance for the history of the Kazakhs and Kazakhstan. Work consists of two Defters. Linguocultural aspect of toponyms medieval little studied, and that makes this story relevant.

**Ключевые слова:** "Тарих- и Рашиди", топоним, ойконим, лингвокультурология, Мухаммад Хайдар.

**Тірек сөздер:** "Тарих- и Рашиди", топонимдер, ойконимдер, лингвомәдениеттану, Мухаммад Хайдар.

**Key words:** "Tarih-i Rashidi", toponyms, plavename, cultural linguistic, Muhammad Haidar.

Общепринятого определения, единого мнения относительно статуса, предмета и методов лингвокультурологии нет. Теоретико-методологическая база этой дисциплины на настоящий момент находится на стадии становления. Общепринятым является определение лингвокультурологического исследования как изучения языка в неразрывной связи с культурой [1].

#### Определение В. А. Масловой

Автор определяет лингвокультурологию как «отрасль лингвистики, возникшую на стыке лингвистики и культурологии»[2], как «гуманитарную дисциплину, изучающую воплощенную в живой национальный язык и проявляющуюся в языковых процессах материальную и духовную культуру»[3] или как «интегративную область знаний, вбирающую в себя результаты исследований в культурологии и языкознании, этнолингвистике и культурной антропологии»[4].

#### Определение Е. И. Зиновьевой и Е. Е. Юркова

"Нам представляется возможным признать лингвокультурологию филологической наукой, которая исследует различные способы представления знаний о мире носителей того или иного языка через изучение языковых единиц разных уровней, речевой деятельности, речевого поведения, дискурса, что должно позволить дать такое описание этих объектов, которое во всей полноте раскрывало бы значение анализируемых единиц, его оттенки, коннотации и ассоциации, отражающие сознание носителей языка. При этом важно учитывать информацию энциклопедического характера,

коррелирующую с собственно языковым значением, разработка принципов отбора которой является одной из проблем лингвокультурологии." [5].

Ранее топонимы в лингвокультурологии рассматривались в докторской диссертации Ырысберген К.К. "Лингвокультурные и этнокультурные основы казахской топонимии".

Существуют разные типы топонимов, получившие собственные терминологические обозначения:

Агороним — название городской площади, рынка.

Агрооним — название земельного возделанного участка, пашни, поля.

Гидроним — собственное имя любого водного объекта.

Годоним — название линейного объекта (проспекта, улицы, линии, переулочка, бульвара и т. п.).

Дримоним — собственное имя любого лесного участка, леса, боры, роши.

Дромоним — собственное имя любого пути сообщения.

Инсулоним — собственное имя любого острова.

Некроним — собственное имя места погребения.

Ойконим — собственное имя любого поселения.

Ороним — собственное имя любого рельефа земной поверхности.

Спелеоним — имя любого подземного природного образования.

Урбаноним — собственное имя любого внутригородского топографического объекта.

Хороним — собственное имя любой территории, области, района.

«Географическое название не бывает случайным. Его дает общество. Как все общественные явления, оно всегда обусловлено исторически, продиктовано уровнем социально-экономического развития. В одни эпохи давали географические названия преимущественно по природным или хозяйственным признакам объекта; в другие — чаще всего называли объект по его принадлежности владельцу; в третьи — возобладало названия посвящения, не связанные ни с признаком объекта, ни с его принадлежностью, а придающие ему идеологическую окраску. Всего драгоценнее свидетельства топонимии для определения древнего расселения народов. По языковой принадлежности названий выясняют бывшие границы размещения народов и пути миграций. Много ценного дают топонимы для истории языка, сохраняя черты, давно утраченные живой речью.

Используя вышеперечисленную классификацию топонимов я хотела бы классифицировать топонимы труда Мухаммад Хайдара «Тарих и Рашиди».

Сначала вкратце о самом произведении, его авторе и значимости этого труда для всего человечества.

Исследователи средневековой истории Средней Азии и Казахстана высоко оценивают труд Мухаммад Хайдара. Его справедливо считают «единственным в наши дни источником по истории Могулистана XV—XVI вв.», приводящим «весьма ценные сведения о положении страны».

«Тарих и Рашиди» — широко известное востоковедческой науке сочинение. Для изучения истории казахов и Казахстана впервые его привлек В. В. Вельяминов-Зернов. Сведения о биографических данных Мухаммад Хайдара почерпнуты из его же сочинений и не раз публиковались исследователями, начиная с В. В. Вельяминова-Зернова и В. В. Бартольда и кончая современными исследователями истории казахов, киргизов и узбеков. Мухаммад Хайдар-мирза (1500—1551 гг.) написал свое сочинение в 1541 — 1546 гг.

Сочинение Мирзы Мухаммад Хайдара настолько богато совершенно оригинальным материалом не только по истории Могулистана и Восточного Туркестана, но и многих соседних государств и народов (Средней Азии, Казахстана, Тибета и др.), что оно послужило первоисточником многим последующим авторам как средневековья, так и современности. Его сведения перешли во многие сочинения авторов XVI—XVII вв. («Бахр ал-асрар фи манакиб алахйар» Махмуда бен Вали, «Хафт иклим» Амин Ахмада Рази и др.). Современные исследователи истории Средней Азии тех веков, касавшиеся отдельных событий в Могулистане, также признают первостепенную значимость труда Мирза Хайдар дуглата для исследования истории этого государства.

Ранее топонимы по его произведениям не были изучены, но мы опираясь на труды В. А. Никонова " Краткий топонимический словарь", Бабур-наме,и др., классифицируем топонимы и рассматриваем их по этим параметрам: этимология топонимов, по мере возможности, определения местонахождения этих топонимов, дополняем топонимы пр произведению Бабур-наме.

Ниже я приведу отрывки из сочинения и разъяснение ойконимов и хоронимов с комментариями.

**Минг-Лак** (В Т — \*\*\*; в Л — \*\*\*) — по-видимому, Минг-Булак (\*\*\*), Мынбулак — «Тысяча ключей». Местность с таким названием есть в районе Мерке (Джамбулская область) западнее

Большого Юлдуза, в бассейне рек Чонгол и Карагол, стекающих с хребта Халыктау, и в других местах Могулистана. Мухаммад Хайдар указывает, что Минг-Лак расположен на окраине Могулистана.

Данное название "" Минг-Лак" относится к ойкониму, однако более древнее название этого же поселения "Бугунь", происходит от одноименного названия реки в Южно-Казахстанской области, которое является гидронимом.

" Как [прежде Умар-Шайх-мирза] дал [хану] Ош за **Андижан**, так [и теперь] он дал [ему] Сайрам за Ташкент. Когда [Йунус-] хан направился в Сайрам, могулы, которые никоим образом не хотели [жить] в городе и Вилайте, подговорили младшего сына [хана] Султан Ахмад-хана бежать в Могулистан. "

Топоним "**Андижон - Андижан**" и его исторические вариации в форме "Андукон" или "Андигон" - название одного из древнейших населенных пунктов Ферганской долины, центрального города одноименной области Узбекистана. По истории возникновения этого географического пункта и этимологии его наименований имеется немало легенд и толкований. Историческая наука, однако, не только не располагает пока определенными историко-археологическими данными о времени возникновения данного населенного пункта, но еще и не подвергала историко-лингвистическому и этимологическому исследованию этот, казалось бы, несложный, но трудно поддающийся расшифровке топоним - Андижан. Народная легенда гласит, что возникновение этого исторического пункта было связано с именем тупанской принцессы Адинажон, дочери Афрасиаба, легендарного правителя древнего Турана. В поисках возможностей исцеления тяжело больная принцесса прибыла в одну из горных долин предгорья Тахти Сулейман, где ей удалось преодолеть свои тяжкие хронические недуги. В честь ее исцеления Афрасиаб построил для принцессы в этой чудотворной долине с диковинной природой замок и заложил там обширный сад. С тех пор эта местность, расположенная в низовьях горной речки Ошсай, стала называться Адинажаном, а город, воздвигнутый там впоследствии, был превращен Афрасиабом в столицу Турана.

По мнению В. В. Бартольда Андижан был основан монгольскими ханами в конце XIII-го века, куда были переведены тюрки из разных племен и родов, и в конце XV в. Андижан считался в Фергане тюркским городом по преимуществу[6]. 1) По легенде, в южной части Каспийского моря существовал государство Андия[7]. 2) Анди место встречи и курултаев тюркских племен для решения дружественных и важных вопросов (отсюда оставшийся слово Куда-Анда).

Историки же дают более прозаичное объяснение: название города произошло от узбекского клана "Анди". Издавна здесь развивались ремесла и земледелие. Уже в I в. Андижан входил в состав Кушанского ханства. В период завоевания города арабами он был известен как крупный торговый центр, лежащий на Великом Шелковом Пути. В IX-X вв. Андижан входит в состав государства Саманидов.

В XIV веке, в период правления Темура, пережил бурный подъем во всех отраслях. В XV в. в хрониках город упоминается как "Андиган". В это время правителем Андижана становится крупный государственный деятель, ученый, поэт, историк, автор знаменитой книги "Бабур-наме" - Захириддин Мухаммад Бабур, который позже явился основателем великой империи Моголов в Индии. В Андижане и по сей день сохранился дом Бабура, который открыт для посещения туристами. В XVI веке Андижан был завоеван Шейбанидами, позднее стал частью Кокандского ханства.

На сегодняшний день город Андижан является административным центром Андижанской области Узбекистана, расположен на юго-восточном краю Ферганской долины - приблизительно в 475 км к востоку от Ташкента и 45 км к западу от Оша. Этот город является центром производства нефти и имеет несколько нефтеочистительных заводов, доминирующими структурами в экономике является выращивание хлопка и его обработка.

В «Бабур-наме» Андижан описывается так: «В Фергане семь городов, пять из них на южном берегу реки Сейхун (Сырдарья), два – на северном. Один из городов на южном берегу – Андижан, который находится посередине. Это – столица области Ферганы. В Мавераннахре кроме Самарканда и Кеша, нет крепостей больше Андижана. В городе трое ворот, южные ворота называются Хакан, северные – Мирза. Арк Андижана находится на южной стороне... К юго-востоку от крепости стоит красивая гора. На вершине этой горы Султан Махмуд построил худжру. Ниже ее на выступе горы я тоже построил в девятьсот втором году худжру с айваном. Хотя его худжра стоит выше моей, но моя расположена много лучше: весь город и предместья расстилаются под нею».[8]

Та самая гора где Бабур построил худжру сейчас называется холмом Багишамал, и это место стало называться "национальный парк Бабура" с великолепным архитектурным комплексом. В парке

высажены цветы и растения из различных уголков мира, более пятидесяти сортов плодовых и декоративных деревьев. [9]

В заключений хотелось бы сказать, что из миллионов названий только очень немногие ясны по своему происхождению. Переживая века, название так изменяется, что часто даже специальные исследования не могут разгадать, какому языку оно принадлежало. Как раз особенно трудны те названия, которые большинству кажутся самыми понятными: река Сосна, Черное море, бывш. Царское Село. Всего опаснее доверяться внешнему сходству: оно обманчиво. Очень многие названия только случайно совпадают внешне с теми или иными словами современных языков, ведь количество звуков языка ограничено, а названия неисчислимы, поэтому совпадения звуковых комбинаций неизбежны.

Наивны попытки «переводить» название лобовым штурмом, подыскивая похожее слово по словарям разных языков. Языков много, и всегда найдется несколько слов, внешне сходных с названием».

#### Литература:

1. Лучинина Е.Н. Лингвокультурология в системе гуманитарного знания // Тверской государственный университет. Критика и семиотика. Вып. 7, 2004. — С. 238-243
2. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. - М., 2001. - С. 9
3. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. - М., 2001. - С. 30
4. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. - М., 2001. - С. 32
5. Зиновьева Е.И., Юрков Е.Е. Лингвокультурология: теория и практика.- СПб.: ООО "Издательский дом "МИРС", 2009. - С. 13
6. Бабур-наме: Записки Бабура. Ташкент, 1958, С. 12 - 13.
7. Населенные пункты Бухарского эмирата (конец XIX - начало XX века)// Материалы исторической географии Средней Азии. Ташкент, 2001. С. 21.
8. Бабур-наме: Записки Бабура. Ташкент, 1958, С. 12 - 13.
9. <http://www.marcopolo.uz/ru/attraction/405>

## ОСОБЕННОСТИ И ХАРАКТЕР ТУРЕЦКОГО СИНТАКСИСА

Андабаева Д.А.

докторант I курса кафедры тюркологии и индологии  
Казахский национальный университет имени аль-Фараби,  
e-mail: dina\_andabayeva@mail.ru

#### Резюме

Турецкий язык, являющийся самым распространенным современным тюркским языком, продолжает оставаться в центре внимания лингвистов-тюркологов. Он представляет большой интерес для исследования, так как сохранил основные черты, присущие тюркским языкам. Помимо фонетических и морфологических черт (сингармонизм и агглютинация) турецкий язык сохранил тюркскую специфику синтаксического строя, заключающуюся, прежде всего в строгой иерархии синтаксических элементов словосочетания и предложения, обусловленной сложным комплексом их лексико-семантических, морфологических и синтактико-функциональных особенностей.

Данная статья посвящена особенностям турецкого синтаксиса, основным синтаксическим единицам и характеру взаимодействия элементов внутри языковой системы. Дается классификация способов синтаксических связей на примере турецкого языка и специфика объединения компонентов. Кратко рассматривается история изучения вопроса теоретического синтаксиса в целом и тюркского синтаксиса в частности. Приводится описание синтаксических единиц и разграничиваются понятия «слово» и «словосочетание».

**Ключевые слова:** тюркология, турецкий язык, синтаксис, синтаксические единицы, предложение, словосочетание, фразеологизм, слово.

#### Түйіндеме

Қазіргі таңда лингвистер мен тюркологтар үшін түріктілі өзекті тақырып болуымен қатар, түркі тілдерінің ішіндегі кеңінен таралған тіл болып саналады. Түрік тілі түркі тіліне тән ерекшеліктері мен белгілерін қамти отырып, зерттеу барысында қызығушылықты арттыра түседі. Фонетикалық және морфологиялық ерекшеліктерімен (сингармонизм және агглютинация) қатар, түрік тілі түркі тілдерінің ерекше синтаксистік құрылымын сақтаған. Сонымен қатар лексико-семантикалық, морфологиялық және синтактико-функционалды